

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 15 (1911)

**Artikel:** Der Ton  
**Autor:** Lang, Siegfried  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-571466>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

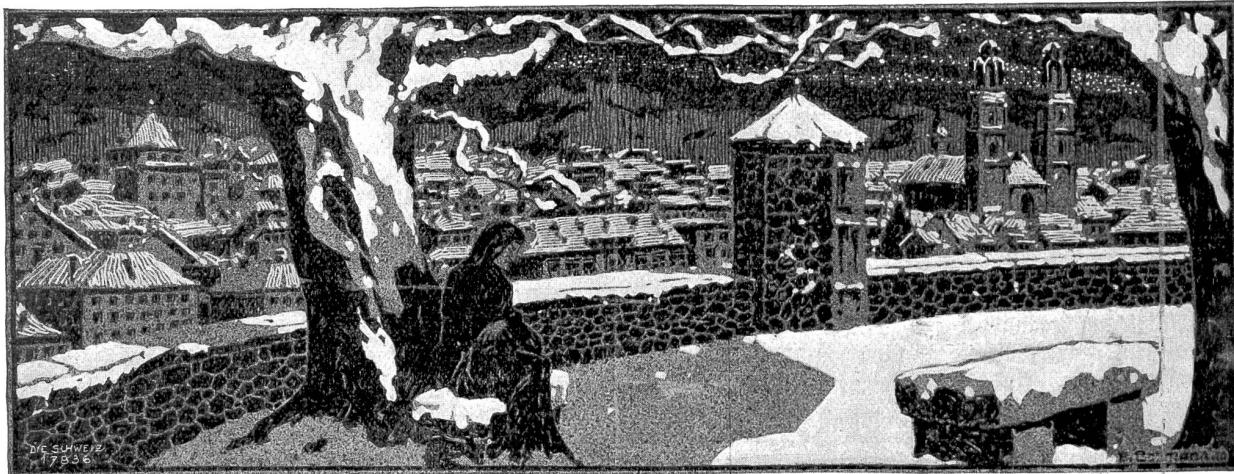
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Neujahrsnacht. Kopfleiste von Emil Vollmann, Aßburg.

## Der Ton

Die Mühle dreht am sonnig braunen Hügel —  
Sie streift der Wolken goldbesprühte Ränder —  
Im frühen Abend summen ihre Flügel,  
Und blau erblassen die verklärten Länder ...

Du stehst und trauerst in des Himmels Weite:  
Ist es dir neu? Welch Glühn, das nicht verglomm?  
Füllt nicht ein Ton die hochgewölbte Breite,  
Ein dunkel, mächtig, allgebietend: Komm!

Und in der Feierglocken tastend Schlagen  
Schwingt er Unendlichkeit und Sternenruh ...  
Von graugewirkter Nacht emporgetragen  
Schwebt er den userlosen Fernen zu ...

Siegfried Lang, Basel.

## Erste Liebe.

Nachdruck verboten.  
Alle Rechte vorbehalten.

Tessiner Novelle von Maja Mattheij, Solothurn.

**E**in frischer Wind segte über die Alpe, kräuselte die kleinen Seen und Wasserlümpe, die bleifarben in dem kurzen saftgrünen Grase standen, und bewegte die schlanken Stengel der Heilblumen auf und ab, als würde ein Pumpschwengel ruhelos gehandhabt.

Vom Pizzo Rotondo kam der Wind und war angefüllt mit der scharfen Kälte des Schnees und der Gletscher, die aus dem Granit des Gotthard aufwuchsen wie die Koralleneiland im Meerwasser, doch so, daß der Granit von der weißgraue Farbe der Eilande war und die Gletscher in allen Lichten des Meerwassers glühten. Der Wind blies über das Gras, zerteilte es, büschelte es zusammen und blies es auseinander. Die blauen Enziane steiften sich steil in die Höhe, und das himmelfarbene Bergvergizmeinnicht schüttete seine winzigen Blütenherzchen dem Wind bei seinem rauhen Angriff in den Schoß. Der wirbelte sie eine Weile herum, daß es aussah, als flögen lichte Aetherteilchen gleich Staubatomen durch die Luft. Hastig rissen die Alpkühe das Gras ab. Man hörte es weithin, wie ihre schmatzenden Mäuler den Boden rupften. Die Köpfe erdwärts geduckt, schritten sie fressend vorwärts und nahmen sich nicht einmal die Zeit, um einander einen Schabernack zu spielen.

Eifrig rissen sie das Gras ab, die Kräuter und die bunten Alpblumen. Es fröstelte sie, und sie schoben sich Speise ein, um warm zu werden, wie es sie der Instinkt lehrte, der ihr Dasein regierte, ihnen die Gefahr anzeigen und ihnen half, sich zu erhalten.

„Es ist kalt,“ sagte Rocco der Hirte, blies sich den Atem seines Mundes in die Finger und schwang in gleichmäßigem Tempo seine Arme auf und ab, von den Achselhöhlen zu den Kniekehlen und von den Kniekehlen zu den Achselhöhlen. Als er sich ein wenig durchwärmte fühlte, zog er den Atem mächtig ein, um ihn mit einem lauten langgezogenen Schrei wieder auszustoßen. Der Schrei tönte über die einsame Alpe und schlug an die Felswände an, die ihn rollend weitertrugen zu den Gletschern und dem Schneegeschiebe, das an den fahlen Steinfeldern haftete. Es war, als hätte sich der einzige Schrei des Hirten vervielfältigt. Er klang in die Schluchten hinein und die Berggrunen, die feuchtschwarz sind vom ewig fiebernden Wasser. Bis auf den grünen Grund des Seebeckens rollte er und scheuchte das Echo aus den nackten Felsen, die um das Seelein stehen wie angefrorene Riesen.

Der Hirte schauerte zusammen.